



HARPER

Руководство по эксплуатации **RUS**



LED ТЕЛЕВИЗОР

32R821TS / 40F821TS

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение .....	3
Рекомендации по установке телевизора .....	5
Меры предосторожности .....	3
Комплектация.....	6
Монтаж подставки под телевизор и настенное крепление телевизора .....	6
Кнопка управления телевизором .....	7
Включение и выключение телевизора .....	7
Источник входного сигнала.....	8
Терминальный интерфейс.....	8
Правила пользования пультом дистанционного управления .....	9
Пульт дистанционного управления .....	10
Основные операции .....	12
Главное меню .....	12
Возможности медиаплеера.....	15
Лицензия .....	16
Уход за телевизором .....	16
Безопасная утилизация .....	17
Возможные неисправности и способы их устранения .....	17
Сведения о стандарте качества LCD панелей .....	20
Технические характеристики .....	21

## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за приобретение светодиодного телевизора компании HARPER. Его можно использовать как обычный телевизор, так и в качестве монитора персонального компьютера.

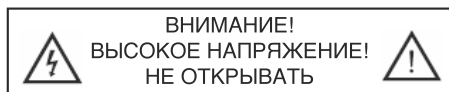
Чтобы полностью использовать все возможности данного устройства, внимательно изучите руководство по его эксплуатации. Перед началом эксплуатации телевизора все положения данного руководства должны быть прочитаны. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании аппарата. Мы надеемся, что наш продукт будет соответствовать всем Вашим требованиям и прослужит Вам долгое время.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ ТЕЛЕВИЗОРА


- Расположите телевизор в помещении таким образом, чтобы избежать прямого попадания солнечного света на экран. Просмотр телевизора в полной темноте или со световыми бликами на экране могут причинить вред Вашему зрению.
- Чтобы обеспечить вентиляцию в процессе работы, расстояние между телевизором и другими поверхностями должно быть не менее 10 см. В случае, если ТВ предполагается встраивать, необходимо осуществление искусственной вентиляции.


- Соблюдайте температурный режим в помещении, где установлен телевизор. Чрезмерно нагретый воздух может привести к повреждению корпуса и к преждевременному выходу из строя компонентов устройства.
- Не располагайте телевизор вблизи источников тепла, таких как батареи, воздуховоды, прямые солнечные лучи.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия во время использования устройства.
- Питание телевизора осуществляется от сети переменного тока напряжением 100-240 В ~ 50/60 Гц.
- Для перемещения телевизора его необходимо отключить от электросети. Индикатор погаснет через 30 секунд после отключения питания.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ТЕЛЕВИЗОР НАХОДИТСЯ ПОД ВЫСОКИМ НАПРЯЖЕНИЕМ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ, ОБРАТИТЕСЬ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ!

 Символ молнии в треугольнике предупреждает о наличии в устройстве опасного для жизни напряжения и риска поражения электрическим током.

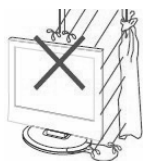
 Символ восклицательного знака в треугольнике указывает на наличие в настоящем руководстве важных инструкций по эксплуатации и техническому (сервисному) обслуживанию.

 Осторожно



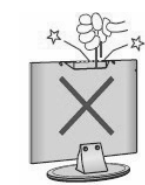
Во избежание поражения электрическим током запрещается открывать заднюю крышку телевизора.

 Осторожно



Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвержайте основной блок воздействию влаги, не размещайте на аппарате емкости, содержащие жидкость. Не размещайте телевизор в сырых помещениях и помещениях с повышенной влажностью.

 Внимание



Предохраняйте телевизор от механического воздействия: ударов, вибраций, падений. Это может привести к повреждению и выходу из строя данного устройства.



 Внимание

Не подвержайте основной блок воздействию прямых солнечных лучей и других источников тепла. Не устанавливайте телевизионный приемник непосредственно на других предметах, которые выделяют тепло: например, видеоплеерах и аудиоусилителях. Не закрывайте вентиляционные отверстия на задней крышке. Вентиляция необходима для предотвращения отказа электрических компонентов. Не сдавливайте шнур питания под основным блоком или другими тяжелыми предметами.



 Внимание

Не вставляйте, не опирайтесь, не нажимайте на телевизор или его подставку.



 Внимание

Устанавливайте ТВ только на ровной поверхности устойчивой подставки. Перед установкой убедитесь, что данная подставка выдержит вес изделия.

 Внимание

Если устройство не используется в течение длительного периода времени, рекомендуется отсоединить шнур питания от розетки переменного тока.





## Внимание

Светодиодная панель, используемая в данном телевизоре, изготовлена из стекла. Поэтому

ее надо предохранять от механических повреждений. В случае повреждения светодиодной панели, будьте осторожны, чтобы не получить травму от разбитого стекла.

**ВНИМАНИЕ! ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ АТМОСФЕРНЫХ ОСАДКОВ ИЛИ ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТИ.**

**ВНИМАНИЕ! ТЕЛЕВИЗОР НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЕТЬМИ БЕЗ ПРИСМОТРА ВЗРОСЛЫХ.**

**ВНИМАНИЕ! ЛЮБЫЕ НЕСАНКЦИОНИРОВАННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ ДАННОГО УСТРОЙСТВА МОГУТ ПРИВЕСТИ К ОТМЕНЕ ГАРАНТИИ НА ОБСЛУЖИВАНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА.**

## ВНИМАНИЕ

Светодиодный экран изготовлен по высокоточной технологии и число эффективных точек достигает 99,99 % и выше, но на изображении могут постоянно появляться черные или яркие цветные (красные, синие или зеленые) точки. Это структурное свойство светодиодного экрана, которое не является признаком неисправности. Если поверхность светодиодного экрана треснула, во избежание поражения электрическим

током, не касайтесь ее до тех пор, пока не отключите кабель электропитания устройства от сетевой розетки. Необходимо бережно обращаться со светодиодным экраном, так как от удара экранное стекло может разбиться и нанести серьезную травму.

## ВНИМАНИЕ

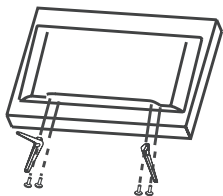
Статическое изображение может серьезно повредить экран телевизора. Не следует оставлять статическое или частично неподвижное изображение на светодиодной панели более двух часов, поскольку это может привести к возникновению эффекта остаточного изображения. Подобное остаточное изображение также известно, как «выгорание экрана». Во избежание такого эффекта, уменьшите уровень яркости и контрастности экрана при отображении статических изображений. При длительном просмотре LED-телевизора в формате 4:3, в его правой, левой и центральной части могут появиться следы границ изображения, что объясняется продолжительной неравномерностью светового излучения в разных областях экрана. Использование телевизора для воспроизведения DVD-дисков или подключение игровой приставки может оказать похожее воздействие на экран. Повреждения, вызванные вышеуказанным эффектом, не подлежат гарантийному ремонту. Длительное отображение статических изображений, например, при подключении экрана к видеоигре и компьютеру, может вызвать появление остаточных изображений.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Откройте коробку и убедитесь в полной комплектации телевизора:

- Телевизор – 1 шт.
- Опорные подставки – 2 шт.
- Кабель электропитания (если предусмотрено конструкцией) – 1 шт.
- Пульт дистанционного управления – 1 шт.
- Батарейки AAA – 2 шт.
- Краткое руководство пользователя – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.
- Винты – 4 шт.

## МОНТАЖ ПОДСТАВОК ПОД ТЕЛЕВИЗОР И НАСТЕННОЕ КРЕПЛЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА

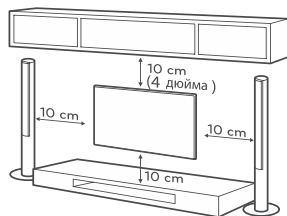


1. Вскройте упаковку и извлеките телевизор, входящие в комплект поставки принадлежности и подставку, стойку или консоль.

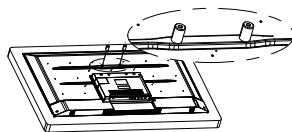
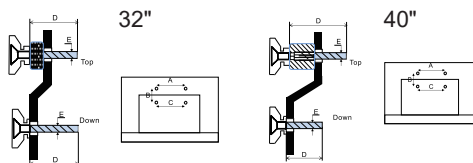
2. Для крепления основания положите дисплей передней панелью на горизонтальную поверхность, например, стол, предварительно накрытый мягкой тканью.

3. Приложите опорную подставку (подставки) к телевизору и закрепите ее с помощью 2 винтов.

4. Установка завершена. Телевизор можно крепить к стене с помощью кронштейна. Проконсультируйтесь с сотрудниками официального дилера компании HARPER по вопросам приобретения кронштейна для настенного крепления телевизора. Закрепите кронштейн в соответствии с инструкцией, приложенной к нему.



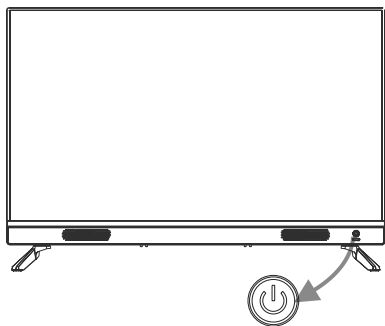
Размер винтов для крепления телевизора к кронштейну должен соответствовать приложенной ниже спецификации. Использование винтов другого размера может привести к повреждению телевизора.



Для крепления ТВ 40" к стене, необходимо установить две цилиндрические втулки к верхним отверстиям крепления VESA.

Габаритные размеры модели: 32"/40"			32"		40"	
			верх	низ	верх	низ
Винт	Диаметр (мм) «Е»	M4	M4	M4	M4	
	Глубина (мм) «D»	Макс.	8	8	26	8
		Мин.	6	6	24	6
	Количество	2	2	2	2	
АхВхС			100х100х100		100х100х100	

## КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕВИЗОРОМ



*Примечание: Изображения приведены только для справки.*

### 1. Включение телевизора

В режиме ожидания нажмите кнопку вкл/выкл, чтобы включить телевизор.

### 2. Функция экранной клавиатуры:

После включения телевизора нажмите кнопку управления ТВ для вызова экранной клавиатуры в нижней части экрана. Короткое нажатие кнопки управления телевизором позволяет выбрать нужный элемент. Длительное нажатие кнопки управления телевизором позволяет ввести выбранный элемент.



Функциональная клавиатура		
Иконка	Название	Функция
	Отключение питания	Переведите телевизор в режим ожидания.
	Главное меню	Открытие настроек главного меню.
	Источник	Доступ к интерфейсу источника входного сигнала.
	Вниз/Вверх	Переключение на предыдущий или следующий канал в ТВ режиме. Перемещение вниз/Вверх для выбора необходимого элемента в настройках меню.
	Громкость +/-	Увеличение или уменьшение громкости звука.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА

**Шаг 1.** Вставьте кабель питания в розетку, затем телевизор перейдет в режим ожидания, нажмите кнопку **ПИТАНИЕ** на пульте дистанционного управления, чтобы включить устройство.

**Шаг 2.** В рабочем режиме, нажмите кнопку **ПИТАНИЕ** , чтобы выключить телевизор

**Шаг 3.** Для полного выключения телевизора, выньте кабель питания из розетки.

## ИСТОЧНИК ВХОДНОГО СИГНАЛА

Шаг 1. Нажмите кнопку **SOURCE**, чтобы отобразить список источников входного сигнала

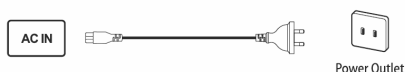
Шаг 2. Нажмите кнопку ◀/▶, чтобы выбрать источник входного сигнала

Шаг 3. Нажмите кнопку **OK**, чтобы перейти к источнику входного сигнала.

## ТЕРМИНАЛЬНЫЙ ИНТЕРФЕЙС

### Питание 220В

Разъем для подключения кабеля питания 220В.



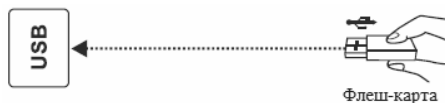
### CI

Порт CI-карты.



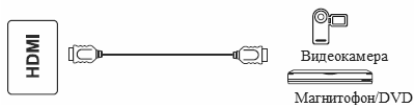
### USB

USB-порт.



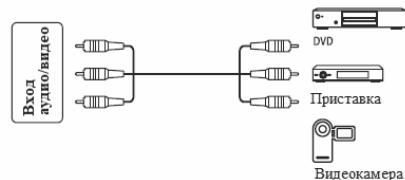
### HDMI

Подключение входного канала HDMI к источнику сигнала, такому как DVD.



### Вход AV

Получение аудио- и видеосигнала от источника сигнала, например, DVD.



### Наушники

При подключении наушников динамики будут отключены.



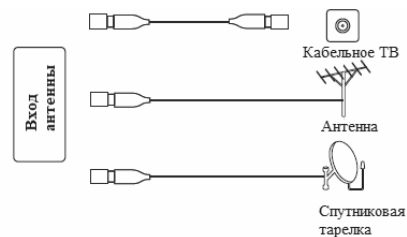
### Цифровой аудиовыход

Используйте коаксиальный (оптический) кабель для вывода аудиосигнала вашего ТВ на совместимый аудиоприемник.



### Вход антенны

Используйте коаксиальный кабель для получения сигнала от антенны, кабеля или спутниковой тарелки.





*Примечания:*

1. Рисунки представлены исключительно в информационных целях.

2. Внешнее оборудование и кабели, показанные на рисунках, не поставляются с ТВ.

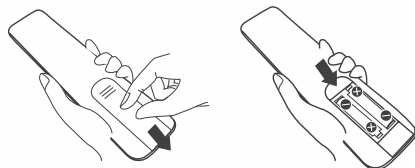
3. Разъемы могут отличаться в зависимости от региона или модели, поэтому в качестве стандарта вы должны принимать свой телевизор.

4. Производитель не гарантирует совместимость и полную работоспособность телевизора в кабельных сетях стандарта DVB-C и полную совместимость со всеми операторами спутникового вещания стандартов DVB-S/S2.

## ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- При использовании пульта дистанционного управления (ПДУ) направляйте его непосредственно на приемник инфракрасных сигналов. Предметы, находящиеся между ПДУ и приемником, могут мешать правильной работе.
- Не допускайте слишком длительного нажатия на кнопки ПДУ, соблюдайте интервал между нажатиями. Не допускайте проливания жидкости на ПДУ и не оставляйте его в местах с высокой влажностью.

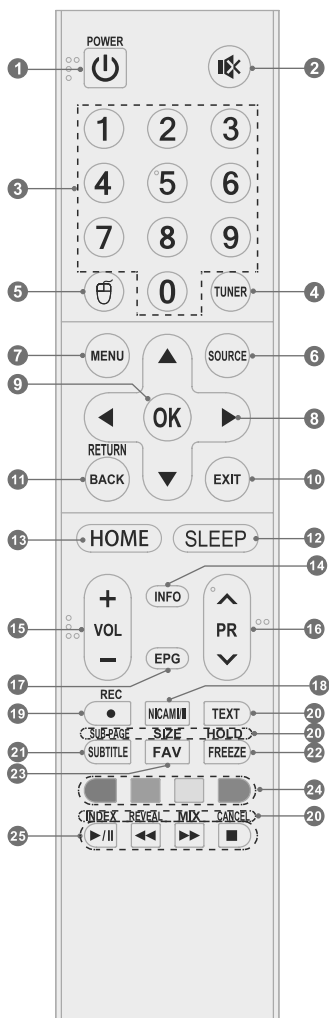
- Не оставляйте ПДУ под прямыми солнечными лучами, так как чрезмерный нагрев может деформировать корпус.
- ПДУ может работать некорректно, если приемник сигналов на корпусе телевизора находится под прямыми солнечными лучами или сильным освещением.
- В этом случае измените направление освещения или положение телевизора, либо приблизьте ПДУ к приемнику.
- Поместите два элемента питания AAA в батарейный отсек в соответствии с указанной на нем полярностью.



Замените батарею, когда ее напряжение снизилось, ограничивая область действия ПДУ. Не используйте вместе батареи разных типов (например, марганцевые и щелочные). Следует утилизировать батареи с учетом соответствующих норм по защите окружающей среды.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Рисунки представлены исключительно в информационных целях.
2. Некоторые кнопки и функции могут быть недоступны в вашем регионе или в вашей модели.



**1. POWER (⏻):** включение телевизора или переключение в режим ожидания.

**2. MUTE (🔇):** отключение или включение звука телевизора.

**3. Кнопки с цифрами (0-9):** выбор программы или ввод цифры.

**4. TUNER:** выбор типа антенны.

**5. MOUSE:** включение или выключение функции мышки.

**6. SOURCE:** выбор источника входного сигнала.

**7. MENU:** доступ к главному меню.

**8. ВВЕРХ/ВНИЗ/ВЛЕВО/ВПРАВО (▲/▼/◀/▶):** перемещение в меню для выбора необходимого значения.

**9. OK:** подтверждение или ввод выбранного значения, либо доступ к списку каналов в режиме ТВ.

**10. EXIT:** выход из текущего интерфейса или функции.

**11. RETURN/BACK:** возврат к предыдущей просматриваемой программе или меню верхнего уровня.

**12. SLEEP:** Настройка таймера спящего режима, для автоматического отключения телевизора.

**13. HOME:** доступ к стартовой странице.

**14. INFO:** отображение подробной информации о текущей программе.

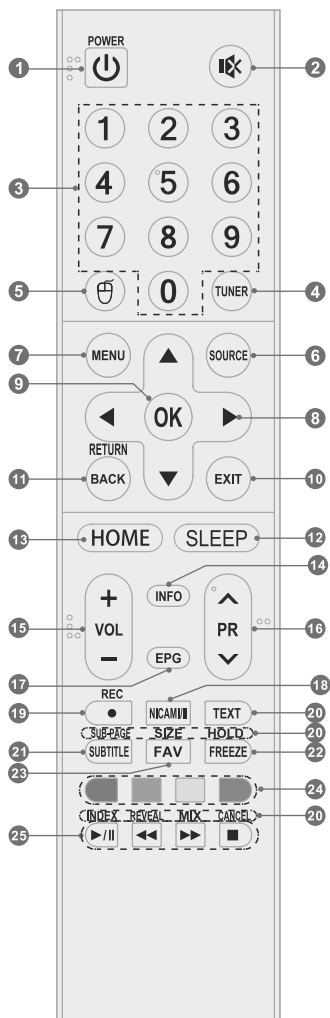
**15. Увеличить/уменьшить громкость (VOL +/-):** регулировка громкости.

**16. Программа вверх/вниз (PR ▲/▼):** переключение каналов.

**17. EPG:** доступ к интерфейсу электронного телегида в режиме DTV.

**18. NICAM III:** выбор устройства звукового вывода в зависимости от транслируемой программы.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



**19. REC:** запись просматриваемой программы в режиме DTV

**20. \*\*\*Кнопки телетекста\*\*\***

- **TEXT:** доступ к меню телетекста или выход из него.
- **SUB-PAGE:** доступ к подстранице или выход из нее (если подстраница доступна).
- **SIZE:** увеличение телетекста.
- **HOLD:** удержание страницы телетекста на экране без обновлений и изменений.
- **INDEX:** отображение страницы-указателя телетекста.
- **REVEAL:** отображение скрытой информации.
- **MIX:** наложение телетекста поверх ТВ программы.
- **CANCEL:** временный возврат к ТВ программе во время поиска страницы телетекста.

**21. SUBTITLE:** включение или выключение функции субтитров.

**22. FREEZE:** стоп-кадр или убрать стоп-кадр экрана дисплея.

**23. FAV:** доступ к списку предпочитаемых программ.

**24. Цветные кнопки (КРАСНАЯ/ЗЕЛЕНАЯ/ЖЕЛТАЯ/СИНЯЯ):** выполнение быстрых функций в определенном режиме.

**25. \*\*\*Кнопки управления воспроизведением USB\*\*\***

• **ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ и ПАУЗА (▶||):** за-

пуск или приостановка проигрывания, либо включение функции TimeShift в режиме DTV.

• **Быстрая перемотка назад (◀◀):** быстрая перемотка воспроизведения назад.

• **Быстрая перемотка вперед (▶▶):** быстрая перемотка воспроизведения вперед.

• **СТОП (■):** остановка воспроизведения.

### ГЛАВНОЕ МЕНЮ

#### Управление меню

Нажмите кнопку **MENU** для отображения ГЛАВНОГО экранного меню;

Нажмите кнопку **▲ / ▼**, чтобы выбрать нужное меню;

Нажмите кнопку **OK** или **▶**, чтобы войти в подменю, и нажмите **◀**, чтобы вернуться к предыдущему меню.

Нажмите кнопку **▲ / ▼**, чтобы выбрать опцию, а затем нажмите кнопку **OK** или **▶** для входа в подменю, нажмите кнопку **◀ / ▶** для настройки значения или нажмите **◀ / ▶** для выбора в подменю;

Вы можете нажать кнопку **MENU**, чтобы сохранить и вернуться к предыдущему меню, а также нажать кнопку **RETURN/BACK/EXIT**, чтобы выйти из всего меню.

#### Изображение

**Режим изображения:** Выбор подходящего режима изображения. Доступно 4 опции (динамический, стандартный, мягкий и пользовательский). По умолчанию используется стандартный режим, который рекомендуется для домашнего просмотра. Если установлено значение «Пользовательский», вы можете настроить следующие пять параметров, включая «Контраст», «Яркость», «Цвет», «Оттенок» и «Резкость».

**Яркость:** Регулировка яркости изображения.

**Контрастность:** Регулировка разницы между светлыми и темными областями изображения.

**Резкость:** Регулировка искажения границ изображения.

**Цвет:** Регулировка насыщенности цвета изображения.

**Оттенок:** (Только для системы NTSC) Регулировка цветовой температуры изображения.

**Цветовая температура:** Выбор общего цветового тона изображения. Опции- Холодный, Стандартный и Теплый.

**Соотношение сторон:** Выбор режима отображения изображения.

**Шумоподавление:** Уменьшение шума, создаваемого сигналом изображения. Опции-б низкий, средний и высокий.

#### Звук

**Звуковой режим:** Выбор необходимого звукового режима.

**Бас:** Регулировка низкочастотного звука.

**Высокие частоты:** Регулировка высокочастотного звука

**Баланс:** Контроль баланса звука между правым и левым динамиками.

**Объемное звучание:** Вкл/выкл системы объемного звучания.

**AVL:** Автоматическая регулировка громкости звука в соответствии с входным сигналом.

**SPDIF:** Выбор режима ввода цифрового звука.

**Описание звука:** (Только для режима DTV) для людей с ослабленным зрением.

## Канал

**Channel Management:** Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать Channel Management, а затем нажмите кнопку ENTER, чтобы переименовать выбранный канал.

**Favorite Management (Избранное):** Настройка любимых каналов. Нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать Favorite Management, а затем нажмите **цветные** кнопки, чтобы открыть меню Favorite Management.

**Country/region:** Выберите свою страну или введите почтовый индекс

**TV Connection (Подключения телевизора):** (только для режима DTV)

**Auto Search:** Автоматический поиск каналов. Перед началом поиска может потребоваться настройка некоторых параметров (выберите tune tube, выберите свою страну или почтовый индекс). Нажмите кнопку **OK**, чтобы выбрать выход из автоматической настройки. Найденные каналы будут сохранены в телевизоре автоматически после завершения настройки.

**Ручной поиск DTV:** (только для режима DTV) Поиск каналов DTV вручную. Перед поиском, возможно, потребуется выбор номера канала. Выберите "Start" и нажмите кнопку **OK**, чтобы начать поиск. Поиск прекращается автоматически, когда программа будет найдена и автоматически сохранится в выбранной позиции канала. Нажмите кнопку

**RETURN/BACK/EXIT**, чтобы выйти из ручного поиска DTV.

**Ручной поиск ATV:** (только для режима ATV) Поиск каналов ATV вручную. Перед поиском, возможно, потребуется выбор номера канала. Выберите "Search" и нажмите кнопку , чтобы начать поиск. Поиск прекращается автоматически, когда программа будет найдена и автоматически сохранится в выбранной позиции канала. Нажмите кнопку , чтобы выйти из ручного поиска ATV.

**LCN On/Off:** (только для режима DTV) Нажмите кнопку , чтобы выбрать включить LCN, а затем нажмите кнопку , чтобы выключить LCN.

## Особые настройки

**Lock:** Для входа в систему блокировки вам необходим пароль.

**1) Lock Channel:** Ограничение доступа к определенным каналам в соответствии с информацией к каналу. Для просмотра заблокированных каналов требуется пароль. Доступно только для источника TV.

**2) Parental Guidance:** Ограничение доступа к программам, которые не подходят для детей по возрасту. Для просмотра заблокированных программ требуется пароль. Доступно только для источника DTV .

**3) Change Pin Code:** Изменение пароля. Пароль по умолчанию – «0000».

**Language:** Выбор нужного языка меню.

**1) OSD Language:** Выбор нужного языка экранного меню.

**2) Preferred Subtitle 1st/2nd:** Выберите основной / вспомогательный язык субтитров.

**3) Preferred Audio 1st/2nd:** Выберите основной/вспомогательный аудиоязык.

**4) Teletext Language:** Выбор языка телетекста.

**Clock:** Автоматическая настройка времени на ТВ

**Sleep Timer:** Установка таймера в минутах для автоматического выключения телевизора.

**Auto Power Off:** Установка таймера на час, чтобы телевизор автоматически выключался.

**Hearing Impaired:** (Только для режима DTV) для людей с ослабленным слухом.

**CI Info:** Настройка меню, предоставляемое CAM, и pin-код CAM.

**REC/Timeshift:** Во время просмотра программы DTV нажмите кнопку REC, чтобы начать запись. В то же время панель управления REC появится в нижней части экрана. Нажмите кнопку ◀/▶, чтобы выбрать нужную функцию и нажмите кнопку OK/ENTER, чтобы выполнить выбранную функцию. Если вы хотите остановить и выйти из записи, нажмите кнопку ■. Если вы хотите уйти на некоторое время и посмотреть программу, не пропуская содержимое после возвращения, вы можете нажать кнопку ▶■, чтобы остановить программу, и снова нажать кнопку ▶■, чтобы начать просмотр. Записанная программа для

Timeshift будет автоматически удалена после остановки Timeshift или воспроизведения записанной программы.

**HDMI Link:** Управление устройствами HDMI, подключенными к телевизору, доступно только для некоторых моделей.

\* Включение HDMI LINK – Вкл/Выкл функции HDMI LINK. Если вы хотите установить пункт в меню HDMI Link, вы должны установить для параметра Enable HDMI link значение on.

\* Auto PowerOn – автоматическое включение подключенного устройства HDMI при включении телевизора.

\* Auto Standby – Автоматическое отключение подключенного устройства HDMI при выключении телевизора.

\* Speaker Preference: Выбор колонок, усилителя ТВ.

*Примечание: Этот пункт может быть выбран только при обнаружении устройства ses.*

\* Amplifier Support ARC – Вкл/выкл функции поддержки ARC усилителя.

Примечание: Этот пункт может быть выбран только при обнаружении усилителя.

## Установка

**OSD Timer:** Установка времени в секундах, для остановки меню на экране, которое не будет исчезать в течение назначенного времени, при отсутствии взаимодействия с меню.

**HDMI Mode:** (Только для источника HDMI) Выбор соответствующего

режима HDMI среди Авто, Видео и ПК.

**Blue Screen:** Вкл/выкл функции синего экрана.

**Home Mode:** нажмите кнопку ▲/▼, чтобы выбрать домашний режим телевизионных программ.

**Reset TV Setting:** Сброс пользовательских настроек до заводских значений по умолчанию. Некоторые настройки, такие как блокировка системы, поиск каналов и т.д., могут быть удалены после выполнения этой операции.

**Wifi Settings:** Проверка или настройка Wi-Fi.

## ВОЗМОЖНОСТИ МЕДИАПЛЕЕРА

Вы можете просматривать файлы фильмов, текста, музыки и фотографий с USB-накопителей.

**Шаг 1.** Подключите USB-накопитель к входному разъему USB.

**Шаг 2.** Нажмите кнопку **SOURCE** и выберите «USB», чтобы войти в интерфейс медиаплеера.

**Шаг 3.** Нажмите ◀/▶, чтобы выбрать тип USB-файла: Фотографии, Музыка, Фильмы или Текст.

**Шаг 4.** Нажмите кнопку **OK**, чтобы войти в USB-диск.

**Шаг 5.** Нажмите кнопку ▲/▼/◀/▶, чтобы выбрать нужную папку с файлами.

**Шаг 6.** Нажмите **OK**, чтобы войти в папку с файлами.

**Шаг 7.** Нажмите кнопку ▲/▼/◀/▶, чтобы выбрать файл, который необходимо воспроизвести.

**Шаг 8.** Нажмите кнопку ▶||, чтобы начать или приостановить воспроизведение.

**Шаг 9.** Нажмите кнопку **RETURN/BACK/EXIT**, чтобы выйти из воспроизведения.

*Примечание: Выбирайте файл для воспроизведения, который соответствует типу, выбранному в интерфейсе USB. При выборе «Фильмы» в интерфейсе USB, необходимо выбрать фильм на вашем USB-диске для воспроизведения. В противном случае фильм не включится.*

### Напоминание при использовании медиаплеера

1. Некоторые USB-накопители могут быть несовместимы с телевизором.
2. Создайте резервную копию всех данных на USB-накопителе на случай, если данные были потеряны. Мы не несем никакой ответственности за убытки, причиненные неправильным использованием или неисправностью. Резервное копирование данных является обязанностью потребителя.
3. Для файлов больших размеров скорость загрузки может быть намного больше.
4. Скорость распознавания USB-накопителя может зависеть от каждого устройства.

5. При подключении или отключении USB-накопителя убедитесь, что телевизор не находится в режиме USB, иначе USB-накопитель или хранящиеся на нем файлы могут быть повреждены.

6. Используйте только USB-накопитель, отформатированный в файловой системе FAT16, FAT32, поставляемой с операционной системой Windows. В случае устройства хранения, отформатированного как другая служебная программа, которая не поддерживается Windows, оно может быть не распознано.

7. При использовании жесткого диска USB, для которого требуется источник электропитания, убедитесь, что его мощность не превышает 500 мА. Если мощность жесткого диска USB превышает 500 мА, телевизионная система может быть переведена в режим ожидания, в таком случае необходимо извлечь жесткий диск USB и перезагрузить телевизионную систему.


8. Если формат файла не поддерживается или поврежден, появится сообщение «unsupported» («не поддерживается») или «corrupted» («повреждено»).

9. Для обработки большого изображения FHD требуется больше времени.

10. Этот телевизор может не поддерживать некоторые мультимедийные файлы, измененные и обновленные в результате изменения формата кодирования.

## ЛИЦЕНЗИЯ

 Принятые товарные знаки HDMI, HDMI High Definition Multimedia Interface и логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing Administrator, Inc. в США и других странах.

 Приведенные товарные знаки HDMI, HDMI High Definition Multimedia Interface и логотип HDMI являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI Licensing Administrator, Inc., в США и других странах.

## УХОД ЗА ТЕЛЕВИЗОРОМ

### ЧИСТКА ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКОГО ЭКРАНА

Запрещается прикасаться к экрану острыми предметами. Чтобы убрать с ЖК экрана пыль или отпечатки пальцев, протрите его чистой сухой мягкой тканью. В случае сильного загрязнения смочите ткань в воде комнатной температуры с добавлением небольшого количества средства для мытья посуды или смягчителя ткани, отожмите ткань почти досуха, затем протрите экран. Убедитесь, что на экране не осталась вода. Не включайте телевизор, пока влага не высохнет.

### ЧИСТКА КОРПУСА ТЕЛЕВИЗОРА

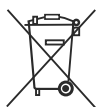
Чистите внешнюю поверхность корпуса телевизора чистой сухой мягкой тканью без ворса, смоченной в воде комнатной температуры.



## **ВНИМАНИЕ:**

*В целях вашей личной безопасности обязательно отсоедините кабель питания от электросети перед осуществлением каких-либо операций по чистке и уходу. Запрещается использовать химические средства (бензолы, растворители или спирт) для чистки корпуса или экрана телевизора, т.к. они могут повредить его поверхность.*

## **БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ**



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

## **ПРИМЕЧАНИЕ.**

*В связи с постоянным совершенствованием характеристик изделия производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн, комплектацию и технические характеристики прибора без предварительного уведомления.*

## **ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

Если в процессе эксплуатации у вас возникли проблемы, ознакомьтесь с рекомендациями приведенными ниже. Если решить проблему самостоятельно не удастся, обратитесь в сервисную службу.

Неисправность	Возможное решение
Отсутствует питание	Проверьте подключение кабеля питания и исправность электрической розетки. Отключите кабель питания, подождите 60 секунд, снова подключите кабель питания и перезагрузите телевизор.
Отсутствует изображение	Проверьте подключение антенны. Возможны неполадки на телевизионной станции, настройте телевизор на другую станцию.

Изображение четкое, но нет звука	<p>Увеличьте громкость.</p> <p>Убедитесь, что телевизор не находится в беззвучном режиме, нажмите кнопку MUTE на пульте дистанционного управления. Проверьте настройки звука.</p> <p>В случае использования внешних устройств, убедитесь, что уровень громкости на них не установлен на слишком низкое значение или не отключен. В случае использования входов AVI или составных входов, убедитесь в правильности и плотности подключения кабелей. Для использования кабеля преобразования из формата DVI в формат HDMI необходим отдельный аудио кабель. Убедитесь, что разъем для наушников не подключен.</p>
Звук четкий, но изображение размытое или отсутствует	<p>Проверьте подключение и исправность антенны.</p> <p>В случае использования составного входа, проверьте подключение компонентов – неправильное или ослабленное подключение может привести к некорректной цветопередаче или отсутствию изображения.</p>
Телевизор не реагирует на пульт дистанционного управления	<p>Возможно, батареи пульта дистанционного управления сели. Замените батареи в случае необходимости.</p> <p>Протрите линзу пульта дистанционного управления.</p> <p>Расстояние между светодиодным экраном телевизора и пультом дистанционного управления не должно превышать 8 метров при условии соблюдения рекомендуемого рабочего угла и отсутствия препятствий между пультом и телевизором.</p>
Мерцание изображения в полноэкранном режиме в формате VGA	<p>Установлено слишком большое значение высоты V-HEIGHT перезагрузите компьютер и перейдите в безопасный режим, затем установите правильные значения параметров монитора согласно инструкциям по настройке.</p>
Горизонтальные полосы в формате VGA	<p>Фаза искажена, настройте параметры фазы в соответствии с положением изображения.</p>
На экране появляются цветные точки	<p>Несмотря на высокоточную технологию изготовления светодиодного экрана и эффективность 99,99% или более пикселей, на светодиодном экране могут появляться черные пятна или яркие точки света (красные, синие или зеленые). Данное свойство является конструктивной особенностью светодиодного экрана и не считается неисправностью.</p>

Изображение прерывается	<p>Держите телевизор вдали от источников электрических помех, таких как автомобили, фены для волос, сварочные установки и другое дополнительное оборудование. Электрические атмосферные помехи, такие как местные или отдаленные грозы, могут влиять на качество изображения.</p> <p>При установке дополнительного оборудования оставляйте свободное пространство между устанавливаемым устройством и телевизором.</p> <p>Проверьте подключение антенны. Не допускайте контакта антенны с кабелями питания или входа/выхода.</p>
Не все каналы доступны после автонастройки	<p>Убедитесь, что цифровое телевидение доступно в вашем регионе. Повторите автонастройку или настройте недоступные каналы в ручном режиме.</p> <p>Проверьте правильность типа используемой антенны</p>
Канал не выбирается	<p>Перейдите в настройки главного меню и убедитесь, что канал не заблокирован.</p>
Не работает USB	<p>Проверьте подключение USB-кабеля и кабеля питания. Жесткий диск не отформатирован. Проверьте совместимость USB-диска и поддержку Форматов данных мультимедиа.</p>
Искажение изображения, макроблоки, малые блоки, точки, дискретизация изображения и т. д.	<p>Сжатие видеосодержимого могло привести к искажению изображения, особенно в отношении трансляции быстро движущихся кадров, таких как спортивные передачи или боевики.</p>
Шум из динамиков	<p>Проверьте подключение кабеля, убедитесь, что видеокабель не подключен к аудиовходу. Искажение звука может быть вызвано низким уровнем сигнала.</p>
Автоматическое выключение телевизора	<p>Проверьте, включен ли таймер отключения или таймер перехода в режим сна.</p>
Автоматическое включение телевизора	<p>Проверьте, установлено ли значение таймера включения на On в меню настроек.</p>
Отсутствие изображения в полноэкранном режиме	<p>Проверьте, вызвано ли это входным сигналом. Затем попробуйте настроить параметр Zoom (увеличение) в функциональном меню.</p>

## СВЕДЕНИЯ О СТАНДАРТЕ КАЧЕСТВА LCD ПАНЕЛЕЙ

LED телевизор – это высокотехнологическое изделие. Экран телевизора содержит несколько миллионов тонкопленочных транзисторов, что обеспечивает идеальное и живое изображение. Иногда на экране телевизора могут появиться несколько неактивных пикселей в форме фиксированных точек синего, зеленого, красного, черного или белого цвета. Имейте в виду, что это не оказывает влияния на работоспособность телевизора и не является дефектом.

Все LCD панели телевизоров HARPER соответствуют классу II по ISO 13406-2

Стандартом ISO 13406-2 определены 4 класса качества LCD в зависимости от количества дефектных пикселей. Большинство жидкокристаллических телевизоров и дисплеев ведущих мировых производителей соответствуют допуску класса II.

Классификация жидкокристаллических дисплеев в зависимости от числа дефектных элементов изображения приведена в таблице 1.

Стандарт ISO 13406-2 различает 4 типа дефектных пикселей

Тип 1 – постоянно горящие пиксели (белые);

Тип 2 – постоянно негорящие пиксели (чёрные);

Тип 3 – пиксели с другими дефектами, включая дефекты субпикселей и ячеек RGB, составляющих пиксель. Это означает постоянно горящие красные, зеленые и синие пиксели;

Тип 4 – (группа дефектных пикселей) – несколько дефектных пикселей в квадрате 5x5 пикселей

**Таблица 1. Допустимое число дефектных пикселей на миллион пикселей**

Класс	ТИП-1	ТИП-2	ТИП-3	Число кластеров, содержащих более 1 дефекта типа 1 или типа 2	Число кластеров, содержащих более 1 дефекта типа 3
II	2	2	5	0	2

### 32R821TS

- Диагональ экрана 32" (81 см)
- Системы цветности аналогового ТВ: SECAM, PAL
- Системы цветности для AV: NTSC, PAL
- Цифровой тюнер DVB-T/T2/C/S2
- Декодеры стереозвука NICAM, A2, AC3
- Формат изображения: 16:9
- Разрешение экрана 1366x768
- Динамический контраст 70000:1
- Яркость 230 кд/м<sup>2</sup>
- Угол обзора (гор/верт) 178°/178°
- Цифровой 3D фильтр
- Количество цветов 16,7 млн.
- Время отклика 8 мс
- Меню на русском, английском языках
- Телетекст
- Аудио 2 x 6 Вт

#### Входы/выходы:

- Антенный вход
- Вход для спутниковой антенны
- Композитный видео / аудио вход
- Аудио выход 3.5 мм

- 2 x HDMI
- 1 x USB
- S/PDIF
- CI слот

#### Питание:

- Напряжение 100-240В ~ 50/60Гц
- Максимальная потребляемая мощность 48 Вт
- Потребляемая мощность в режиме ожидания – 0,5 Вт
- Удельная мощность рабочего режима: 0,017 Вт/кв.см
- Потребляемая мощность в выключенном режиме: 0 Вт

#### Размеры с подставкой:

723 x 504 x 187 мм

#### Размеры без подставки:

723 x 454 x 61 мм

Вес: 3.9 кг

VESA: 100x100

#### Примечания:

*Некоторые характеристики могут отличаться в зависимости от региона или модели, поэтому в качестве стандарта вы должны принимать свой телевизор.*

### 40F821TS

- Диагональ экрана 40" (101 см)
- Системы цветности аналогового ТВ: SECAM, PAL Системы цветности для AV: NTSC, PAL
- Цифровой тюнер DVB-T/T2/C/S2
- Декодеры стереозвука NICAM, A2, AC3
- Формат изображения: 16:9
- Разрешение экрана 1920 x 1080
- Динамически контраст 80000:1
- Яркость 240 кд/м2
- Угол обзора (гор/верт) 178°/178°
- Цифровой 3D фильтр
- Количество цветов 16,7 млн.
- Время отклика 8 мс
- Меню на русском , английском языках
- Телетекст
- Аудио 2 x 8 Вт

### Входы/выходы:

- Антенный вход
- Вход для спутниковой антенны
- Композитный видео/ аудио вход
- Аудио выход 3.5 мм
- SPDIF
- 2 x HDMI
- 1 x USB

- CI слот

### Питание:

Напряжение ~ 100-240 В 50/60 Гц  
Макс, потребляемая мощность 70 Вт

Потребляемая мощность в режиме ожидания – 0,5 Вт

Удельная мощность рабочего режима: 0,016 Вт/кв.см

Потребляемая мощность в выключенном режиме: 0 Вт

Размеры с подставкой:

896 x 597 x 212 мм

Размеры без подставки:

896 x 540 x 61 мм

Вес: 5,3 кг

VESA: 100x100 мм

### *Примечания:*

*Некоторые характеристики могут отличаться в зависимости от региона или модели, поэтому в качестве стандарта вы должны принимать свой телевизор.*

Сделано в Беларуси

Изготовитель: Производственное унитарное предприятие «ЗЭБТ Горизонт»

Республика Беларусь, 220014, г. Минск, пер. С. Ковалевской, 62, к. 16

Импортер в Российской Федерации:

Закрытое акционерное общество «Горизонт-Союз»

Адрес: 125466, г. Москва, ул. Соколово-Мещерская, д. 29

Тел./факс: +7 495 926 9330

E-mail: [horizont@horizont.tv](mailto:horizont@horizont.tv)

Примечание: Данное изделие не содержит драгоценных металлов

Телевизор соответствует требованиям технических условий

ТУ РБ 100085149.176-2004, по условиям безопасности в эксплуатации

Соответствует требованиям защиты класса II по ГОСТ IEC 60065-2013.

#### **Условия эксплуатации:**

- Рабочая температура от +5 до +40°C;
- Относительная влажность не более 80% (при температуре 25°C);
- Атмосферное давление от 86 до 106 кПа (от 650 до 800 мм рт. ст.).

#### **Условия хранения:**

- Температура от -15°C до +40°C
- Относительная влажность не более 80% (при температуре 25°C).

Изготовлено в России

Изготовитель: ООО «Ти Пи Ви Си-Ай-Эс»

Место нахождения: 196626, г. Санкт-Петербург, поселок Шушары,  
Шоссе Московское, 117, Литера А.

ТУ 6581-005-65537886-2016

Примечание: Данное изделие не содержит драгоценных металлов

Телевизор соответствует требованиям технических условий

ТУ 264020-001-59170513-2019, по условиям безопасности в эксплуатации

Соответствует требованиям защиты класса II по ГОСТ IEC 60065-2013.

#### **Условия эксплуатации:**

- Рабочая температура от +5 до +40°C;
- Относительная влажность не более 80% (при температуре 25°C);
- Атмосферное давление от 86 до 106 кПа (от 650 до 800 мм рт.ст.).

#### **Условия хранения:**

- Рабочая температура от +5 до +40°C;
- Относительная влажность не более 80% (при температуре 25°C);
- Атмосферное давление от 86 до 106 кПа (от 650 до 800 мм рт.ст.).

**Наименование производителя указано на этикетке  
изделия и упаковке**





**HARPER**

LED ТЕЛЕВИЗОР

**32R821TS / 40F821TS**

Срок службы изделия – 2 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте [harper.ru](http://harper.ru)

